

BEFORE THE TRIAL CHAMBER**EXTRAORDINARY CHAMBERS IN THE COURTS OF CAMBODIA****FILING DETAILS****Case No:** 002/19-09-2007-ECCC/TC**Party Filing:** The Defence for IENG Sary**Filed to:** The Trial Chamber**Original language:** ENGLISH**Date of document:** 23 August 2012**CLASSIFICATION****Classification of the document
suggested by the filing party:** PUBLIC**Classification by OCIJ
or Chamber:** សាធារណៈ/Public**Classification Status:****Review of Interim Classification:****Records Officer Name:****Signature:**

**IENG SARY'S REQUEST TO HEAR EVIDENCE FROM THE INTERPRETER
CONCERNING WITNESS PHY PHUON'S SECOND OCIJ INTERVIEW WHEREBY
IRREGULARITIES OCCURRED AMOUNTING TO SUBTERFUGE**

TABLE OF AUTHORITIES

Filed by:

The Co-Lawyers:
ANG Udom
Michael G. KARNAVAS

Distribution to:

The Trial Chamber Judges:
Judge NIL Nonn
Judge YOU Ottara
Judge YA Sokhan
Judge Silvia CARTWRIGHT
Judge Jean-Marc LAVERGNE
Reserve Judge THOU Mony
Reserve Judge Claudia FENZ

Co-Prosecutors:
CHEA Leang
Andrew CAYLEY

All Defence Teams**All Civil Parties**

Cambodian Law and Procedure – ECCC Legal Compendium

1. Constitution, Arts. 31, 128 new.
2. Criminal Procedure Code, Art. 339.

ECCC Law and Procedure – ECCC Legal Compendium

3. Agreement, Art. 12(2).
4. Establishment Law, Arts. 33 new, 35 new.
5. Rules 21, 93.

ECCC Filings and Jurisprudence – Available on the Case File

6. D125/92R, 00:07:58-00:08:10.
7. Written Record of Witness Interview, 5 December 2007, E3/24, p. 8-9.
8. Written Record of Witness Interview, 21 September 2008, E3/63, p. 4.
9. Written Record of Interview, 3 June 2009, D199/15.
10. Co-Prosecutors' Rule 92 Submission regarding the Admission of Witness Statements before the Trial Chamber, 15 June 2011, E96.
11. Decision on NUON Chea Motions Regarding Fairness of Judicial Investigation (E53/1, E82, E88 and E92), 9 September 2011, E116, para. 19.
12. International Co-Prosecutor's Disclosure to Trial Chamber Regarding Interviews of Case 002 Witnesses in Cases 003 and 004 with Strictly Confidential Annex A, 6 October 2011, E127, para. 14.
13. NUON Chea's Request for Rule 35 Investigation Regarding Inconsistencies in the Audio and Written Records of OCIJ Witness Interviews, 17 November 2011, E142, paras. 5-7.
14. Co-Prosecutors' Request to Admit Witness Statements Relevant to Phase 1 of the Population Movement, 15 June 2012, E208.

15. Co-Prosecutors' Request to Admit Witness Statements Relevant to Phase 2 of the Population Movement and Other Evidentiary Issues with Confidential Annexes I, II, III and Public Annex IV, 5 July 2012, E208/2.
16. Letter from IENG Sary Defence Team to Trial Chamber's Senior Legal Officer titled "Objections to Witness Statement," 9 July 2012, E96/7/1.
17. Co-Prosecutors' Further Request to Put Before the Chamber Written Statements and Transcripts with Confidential Annexes 1 to 16, 27 July 2012, E96/8.

Trial Transcripts – Available on the Case File

18. Transcript, 15 December 2011, E1/23.1, p. 21-24.
19. Transcript, 14 June 2012, E1/87.1, p. 47-48, 53.
20. Transcript, 25 July 2012, E1/96.1, p. 61-64, 70-72.
21. Transcript, 26 July 2012, E1/97.1.
22. Transcript, 30 July 2012, E1/98.1.
23. Transcript, 31 July 2012, E1/99.1, p. 90-93.
24. Transcript, 1 August 2012, E1/100.1, p. 3-14, 53, 83-84, 86.
25. Transcript, 2 August 2012, E1/101.1.

International Covenants – ECCC Legal Compendium

26. 1966 International Covenant on Civil and Political Rights, Arts. 14(1), 14(3).